1st Session, 61st Legislature
New Brunswick
3 Charles III, 2024-2025

1re session, 61e législature
Nouveau-Brunswick
3 Charles III, 2024-2025

BILL

31

Appropriations Act
2025-2026

PROJET DE LOI

31

Loi de 2025-2026
portant affectation de crédits

Read first time: May 26, 2025

Read second time:

Committee:

Read third time:

Première lecture : le 6 mai 2025

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. RENÉ LEGACY

L'HON. RENÉ LEGACY

2025

BILL 31

Appropriations Act 2025-2026

His Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole $13,308,622,000 to be applied towards defraying the several expenses and expenditures of the public service, not otherwise provided for, from April 1, 2025, to March 31, 2026, as set out in the Schedule that follows, and the sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set out in the Main Estimates and the Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026, upon which documents the Schedule is based.

PROJET DE LOI 31

Loi de 2025-2026 portant affectation de crédits

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 13 308 622 000 $ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1er avril 2025 au 31 mars 2026, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité avec les crédits figurant au Budget principal et au Budget de capital de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2026, documents sur lesquels est basée l'annexe.

SCHEDULE

ORDINARY ACCOUNT

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries	$50,423,000
Department of Education and Early Childhood Development	2,111,238,000
Department of Natural Resources and Energy Development (referred to in the Main Estimates as Department of Energy)	78,444,000
Department of Environment and Local Government	187,078,000
Executive Council Office	12,591,000
Department of Finance and Treasury Board	32,073,000
General Government	1,456,585,000
Department of Health	4,091,026,000
Department of Justice and Public Safety	403,089,000
Legislative Assembly	33,564,000
Department of Natural Resources and Energy Development (referred to in the Main Estimates as Department of Natural Resources)	141,406,000
New Brunswick Housing Corporation	232,911,000
Office of the Premier	1,641,000
Opportunities New Brunswick	71,153,000
Other Agencies	6,094,000
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour	757,670,000
Regional Development Corporation	79,571,000
Service of the Public Debt	4,300,000
Department of Social Development	1,742,395,000
Department of Tourism, Heritage and Culture	84,778,000
Department of Transportation and Infrastructure	370,840,000
Total Ordinary Account and Special Operating Agency Account	$11,948,870,000

ANNEXE

COMPTE ORDINAIRE

COMPTE D'ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX

Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches	50 423 000 $
Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance	2 111 238 000
Ministère des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie (il porte le nom de Ministère de l'Énergie dans le Budget principal)	78 444 000
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux	187 078 000
Bureau du Conseil exécutif	12 591 000
Ministère des Finances et du Conseil du Trésor	32 073 000
Gouvernement général	1 456 585 000
Ministère de la Santé	4 091 026 000
Ministère de la Justice et de la Sécurité publique	403 089 000
Assemblée législative	33 564 000
Ministère des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie (il porte le nom de Ministère des Ressources naturelles dans le Budget principal)	141 406 000
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	232 911 000
Cabinet du premier ministre	1 641 000
Opportunités Nouveau-Brunswick	71 153 000
Autres organismes	6 094 000
Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail	757 670 000
Société de développement régional	79 571 000
Service de la dette publique	4 300 000
Ministère du Développement social	1 742 395 000
Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture	84 778 000
Ministère des Transports et de l'Infrastructure	370 840 000
Total du compte ordinaire et du compte d'organismes de services spéciaux	11 948 870 000 $

CAPITAL ACCOUNT

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries	$715,000
Department of Education and Early Childhood Development	1,605,000
Department of Environment and Local Government	1,000,000
Department of Health	40,280,000
Department of Natural Resources and Energy Development (referred to in the Main Estimates as Department of Natural Resources)	17,350,000
New Brunswick Housing Corporation	44,085,000
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour	2,200,000
Regional Development Corporation	33,075,000
Department of Social Development	23,354,000
Department of Tourism, Heritage and Culture	19,017,000
Department of Transportation and Infrastructure	1,024,747,000
Total Capital Account	$1,207,428,000

LOANS AND ADVANCES

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries	$8,600,000
New Brunswick Housing Corporation	3,224,000
Opportunities New Brunswick	50,000,000
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour	90,500,000
Total Loans and Advances	$152,324,000

Grand Total – Main Estimates and Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 2026, not otherwise provided for	$13,308,622,000

COMPTE DE CAPITAL

Ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches	715 000 $
Ministère de l’Éducation et du Développement de la petite enfance	1 605 000
Ministère de l’Environnement et des Gouvernements locaux	1 000 000
Ministère de la Santé	40 280 000
Ministère des Ressources naturelles et du Développement de l’énergie (il porte le nom de Ministère des Ressources naturelles dans le Budget principal)	17 350 000
Société d’habitation du Nouveau-Brunswick	44 085 000
Ministère de l’Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail	2 200 000
Société de développement régional	33 075 000
Ministère du Développement social	23 354 000
Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture	19 017 000
Ministère des Transports et de l’Infrastructure	1 024 747 000
Total du compte de capital	1 207 428 000 $

PRÊTS ET AVANCES

Ministère de l’Agriculture, de l’Aquaculture et des Pêches	8 600 000 $
Société d’habitation du Nouveau-Brunswick	3 224 000
Opportunités Nouveau-Brunswick	50 000 000
Ministère de l’Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail	90 500 000
Total des prêts et avances	152 324 000 $

Total général – Budget principal et Budget de capital de l’exercice financier se terminant le 31 mars 2026 (charges et dépenses auxquelles il n’est pas autrement pourvu)	13 308 622 000 $